



Professioni e attività regolamentate in Svizzera

www.sbf.admin.ch/diplomi



Schweizerische Eidgenossenschaft
Confédération suisse
Confederazione Svizzera
Confederaziun svizra

Dipartimento federale dell'economia,
della formazione e della ricerca DEFR
**Segreteria di Stato per la formazione,
la ricerca e l'innovazione SEFRI**

Contenuto

Contenuto.....	2
Introduzione	3
Abbreviazioni.....	4
1. Professioni sanitarie	5
2. Industria, commercio e economia	7
3. Alimentazione	7
4. Economia forestale, pesca e animali.....	8
5. Trasporti	8
6. Formazione e sociale	9
7. Attività sportive	10
8. Edilizia	10
9. Professioni giuridiche	11
10. Altri ambiti.....	12
11. Lavoro.....	12
12. Professioni regolamentate, contemplate da altre direttive	12
13. Professioni regolamentate, contemplate da altre direttive non recepite dalla Svizzera	13
14. Professioni regolamentate che si riferiscono all'esercizio dell'autorità pubblica (esclusa dall'ALC)	13
15. Professioni escluse dall'ALC (art. 22 allegato).....	13

Introduzione

La presente lista offre una panoramica delle professioni e attività regolamentate in Svizzera e per esercitare le quali di solito è necessario un riconoscimento dell'titolo acquisito all'estero.

Per professione regolamentata si intende un'attività che in Svizzera può essere svolta soltanto se si possiedono determinate qualifiche professionali disciplinate da una legge o da un'ordinanza. In molti casi (p. es. nel settore sanitario), queste disposizioni sono cantonali, ma alcune professioni sono disciplinate a livello federale (p. es. nel ramo degli impianti elettrici).

La lista è da considerarsi un ausilio e viene periodicamente aggiornata in base alle modifiche comunicate alla Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione (SEFRI). I dati sono pubblicati senza garanzia di accuratezza o completezza.

Il testo di colori diversi ha i seguenti significati:

- Le professioni o attività riportate in **azzurro** possono essere oggetto di:
 - una procedura di riconoscimento dei diplomi in caso di stabilimento; oppure di
 - una procedura di dichiarazione per i prestatori di servizi dell'UE o dell'AELS che esercitano la loro attività per non più di 90 giorni lavorativi per anno civile.
- Le professioni e le attività riportate in **nero** sono lecite soltanto in caso di stabilimento poiché possono essere esercitate solo a lungo termine o nell'ambito di un rapporto di lavoro dipendente.
- Le professioni e le attività riportate in **rosso** non possono essere oggetto di una procedura di riconoscimento poiché sono escluse dall'ALC o sottoposte a regimi speciali.

Abbreviazioni

ALC	<u>Accordo tra la Confederazione Svizzera, da una parte, e la Comunità europea ed i suoi Stati membri, dall'altra, sulla libera circolazione delle persone (RS 0.142.112.681)</u>
AELS	Associazione europea di libero scambio
CDPE	Conferenza svizzera dei direttori cantonali della pubblica educazione
CDS	Conferenza svizzera delle direttrici e dei direttori cantonali della sanità
CRS	Croce Rossa svizzera
ESTI	Ispettorato federale degli impianti a corrente forte
fedpol	Ufficio federale di polizia (Ufficio centrale Armi)
IFSN	Ispettorato federale della sicurezza nucleare
MEBEKO	Commissione delle professioni mediche
METAS	Istituto federale di metrologia
PsiCo	Commissione delle professioni psicologiche
SEFRI	Segreteria di Stato per la formazione, la ricerca e l'innovazione
Suva	Istituto nazionale svizzero di assicurazione contro gli infortuni
UFAC	Ufficio federale dell'aviazione civile
UFAM	Ufficio federale dell'ambiente
UFG	Ufficio federale di giustizia
UFSC	Ufficio federale dello stato civile
UFSP	Ufficio federale della sanità pubblica
UFSP0	Ufficio federale dello sport
UFT	Ufficio federale dei trasporti
USAV	Ufficio federale della sicurezza alimentare e di veterinaria
UE	Unione europea

1. Professioni sanitarie

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Assistente dentale	SEFRI
Assistente di cura per animali	Autorità cantonale competente
Assistente di studio medico	SEFRI
Assistente di studio veterinario	SEFRI
Assistente podologo	SEFRI
Audioprotesista	SEFRI
Audioprotesista specializzato in acustica pediatrica	SEFRI/UFSP
Chiropratico	UFSP (MEBEKO)
Consulente per le madri, per i padri e per l'allattamento	Autorità cantonale competente
Dentista	UFSP (MEBEKO)
Dietista	CRS
Drogheria (gestore)	Autorità cantonale competente
Droghiere	SEFRI
Ergoterapista	CRS
Estetista	SEFRI (solo TI)
Farmacista	UFSP (MEBEKO)
Fisioterapista	CRS
Igienista dentale	CRS
Infermiere	CRS
Laboratorio (direttore)	UFSP
Levatrice (ostetrico)	CRS
Logopedista	CDPE
Massaggiatore medicale	CRS
Medicamenti (fabbricante, commerciante)	UFSP (Swissmedic)

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Medicina alternativa e terapie complementari	Autorità cantonale competente
Medicina alternativa Naturopata in materia: - Medicina ayurvedica - Omeopatia - Medicina tradizionale cinese MTC - Medicina naturale tradizionale europea MTE	CRS
Medico	UFSP (MEBEKO)
Operatore sociosanitario	CRS
Optometrista	SEFRI (dal 01.01.2020: CRS)
Odontotecnico	SEFRI
Ortopedico - brachieraio	SEFRI
Ortottista	CRS
Osteopata	CDS (dal 01.01.2020: CRS)
Ottico	SEFRI
Podologo	CRS
Protesista dentale	SEFRI (riconoscimento solo possibile per il titolo di odontotecnico)
Psicologo	PsiCo
Psicomotricità (terapeuta della)	CDPE
Psicoterapeuta	PsiCo
Settore veterinario pubblico	USAV
Soccorritore	CRS
Tecnico in analisi biomediche	CRS
Tecnico in di sala operatoria	CRS
Tecnico in radiologia medica	CRS
Veterinario	UFSP (MEBEKO)
Xenotrapianto (responsabile tecnico)	UFSP

2. Industria, commercio e economia

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Agente di sicurezza (agente o responsabile)	Autorità cantonale competente
Armi (commerciante e fabbricante)	fedpol (Ufficio centrale Armi)
Azienda del settore alberghiero o della ristorazione (direttore)	Autorità cantonale competente
Esplosivi (commerciante e utente)	Autorità cantonale del cantone dove è situato il deposito
Fiduciario commercialista (inclusa consulenza fiscale), finanziario (inclusa consulenza finanziaria e gestione di fortune) o immobiliare	SEFRI (solo TI)
Investigatore privato	Autorità cantonale competente
Mediazione di crediti al consumo (creditore, intermediario di credito)	Autorità del cantone in cui il creditore o l'intermediario del credito ha la sua sede
Utente di prodotti refrigeranti (utilizzo di)	UFAM
Pompe funebri (gestore di imprese di)	Autorità cantonale competente (solo TI)
Saggiatore del controllo in metalli preziosi	METAS
Stupefacenti (commerciante e fabbricante)	UFSP
Verificatore	METAS

3. Alimentazione

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Catering (traiteur)	Autorità cantonale competente (solo FR e VS)
Chimico cantonale	USAV
Controllore delle derrate alimentari	USAV
Ispettore delle derrate alimentari	USAV

4. Economia forestale, pesca e animali

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Animali (attività collegate ad animali)	SBFI/USAV/Autorità cantonale competente
Pescatore professionista	Autorità cantonale competente
Selvicoltore	Autorità cantonale competente
Terapista per animali	Autorità cantonale competente
Tecnico di inseminazione	Autorità cantonale competente

5. Trasporti

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Autista (di limousine o di taxi)	Autorità cantonale competente
Capo d'aerodromo	UFAC
Capotecnico delle imprese di trasporto a fune	SEFRI
Conducente che esegue trasporti di merci pericolose	Autorità cantonale competente
Conducente di filobus	UFT
Conducente di veicoli a motore delle ferrovie	UFT
Esperto/a della circolazione incaricato degli esami di conducente e dei controlli dei veicoli	Autorità cantonale competente
Manutenzione d'aeromobili (personale di manutenzione)	UFAC

6. Formazione e sociale

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Animatore di corsi di formazione complementare per l'ammissione alla circolazione di persone	Autorità cantonale competente
Consulente in materia di educazione	Autorità cantonale competente (solo BE)
Docente attivo - nella formazione scolastica di base - nella preparazione alla maturità professionale - nella formazione professionale superiore	SEFRI
Docente in pedagogia speciale (orientamento educazione pedagogico-curativa scolastica)	CDPE
Docente in pedagogia speciale (orientamento educazione pedagogico-curativa scolastica)	CDPE
Docente nelle scuole di musica (diploma di pedagogia musicale)	SEFRI (solo VD)
Docente - per il livello prescolastico ed/od elementare - per il livello secondario I - per le scuole di maturità	CDPE
Educatore dell'infanzia	SEFRI
Formatore attivo in aziende di tirocinio	Autorità cantonale competente
Formatore attivo in corsi interaziendali	SEFRI
Istituti per fanciulli, adolescenti e giovani adulti (direttore e personale che esplica un'attività pedagogica)	UFG
Logopedista	CDPE
Maestro conducente	SEFRI
Orientatore professionale	SEFRI
Operatore sociale	SEFRI
Psicomotricità (terapista della)	CDPE

7. Attività sportive

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Accompagnatore di escursioni in montagna (guida escursionistica)	SEFRI
Gestore di una scuola di alpinismo	Autorità cantonale competente
Gestore di una scuola di sci/sport sulla neve	Autorità cantonale competente
Gestore di un ufficio per escursioni in montagna	Autorità cantonale competente
Guida alpina	SEFRI
Guida di canyoning	UFSPPO
Guida di rafting	UFSPPO
Istruttore di arrampicata	SEFRI
Istruttore di aliani da pendio	UFAC
Istruttore di discese in acque vive	SEFRI
Maestro di sport sulla neve	SEFRI

8. Edilizia

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Architetto d'interni	SEFRI (solo GE e NE)
Architetto	SEFRI (solo FR, GE, LU, NE, TI e VD)
Architetto paesaggista	SEFRI (solo GE e NE)
Carrellista	Suva
Controllore elettrico	ESTI
Elettricista (operatore)	ESTI
Gruista	Suva
Impresario costruttore e operator specialista nel settore della costruzione	SEFRI (solo TI)
Ingegnere (altri indirizzi)	SEFRI (solo TI)
Ingegnere civile	SEFRI (solo TI, FR, GE, LU, NE e VD)
Ingegnere geometra patentato	Swisstopo

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Installatore elettricista	ESTI
Macchinista di cantiere	Suva
Pianificatore del territorio	Autorità cantonale competente
Responsabile dei piani	Autorità cantonale competente
Spazzacamino	SEFRI
Urbanista	Autorità cantonale competente

9. Professioni giuridiche

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Agente d'affari	Autorità cantonale competente
Agente giuridico	Autorità cantonale competente
Commissario LEF	Autorità cantonale competente
Consulente in brevetti	Camera d'Esami
Notaio	Autorità cantonale competente
Pastore	Autorità cantonale competente
Rappresentante in materia fiscale e assicurazione sociale dinanzi al tribunale cantonale	Autorità cantonale competente
Segretario comunale	Autorità cantonale competente
Traduttore giurato	Autorità cantonale competente
Ufficiale esecutore	Autorità cantonale competente
Ufficiale del registro fondiario	Autorità cantonale competente
Ufficiale di stato civile	UFSC

10. Altri ambiti

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Personale degli impianti nucleari	UFSP
Pompieri	SEFRI
Prodotti fitosanitari (impiego professionale e commercial di)	UFAM
Protezione civile (istruttore)	Autorità cantonale competente
Radiazioni ionizzanti (persone che operano con radiazioni ionizzanti)	UFSP/IFSN
Specialista della sicurezza sul lavoro	Suva

11. Lavoro

Servizio pubblico di collocamento (consulente del personale)	Autorità cantonale competente
---	-------------------------------

12. Professioni regolamentate, contemplate da altre direttive

Le seguenti professioni sono disciplinate da direttive adottate dalla Svizzera in un accordo bilaterale con l'UE (riconoscimento delle qualificazioni alle condizioni previste da tali atti).

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Avvocato	Autorità cantonale competente
Commercio di prodotti tossici	UFSP
Personale di navigazione	UFAC
Personale della sicurezza aerea	UFAC
Trasporto su strada (direttore dell'impresa)	UFT

13. Professioni regolamentate, contemplate da altre direttive non recepite dalla Svizzera

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Intermediario assicurativo	
Revisore (giusta i criteri dell'art. 727b CO)	

14. Professioni regolamentate che si riferiscono all'esercizio dell'autorità pubblica (esclusa dall'ALC)

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Agente di polizia	
Certe attività di misurazioni ufficiali (Direzione federale delle misurazioni catastali, direzione cantonale e monitoraggio delle misurazioni ufficiali)	
Guardacaccia	
Usciere	

15. Professioni escluse dall'ALC (art. 22 allegato)

Denominazione	Autorità competente per il riconoscimento
Servizio di collocamento	